

ІСКРЫ ХУШІЛВЛІЧА

ХУШІЛВЛІЧА

8019



Баг 11857



МІЖНАРОДНАЕ
СЪВЯТА ПРАЦОУНЫХ
ЎСЯГО СЪВЕТУ!



№ 4

СІНІЧКА



Верш дзяткора

ЯЗЭПА ЖАГАЛКОВІЧА

Сінічка-невялічка
Па галінках снакала,
Сабе есьці шукала,
Ды сіло спаткала.
А дзеци ў хаце сядзелі,
Праз вакно глядзелі.
— Гэй, сінічка, глядзеце!—
Закрычалі ўсе дзеци.
І бягом ляцяць,
Каб сінічку забраць.
Сінічку забралі
Ды ў клетку загналі.
Сінічка засумавала,
Ні ела, ні съпявала.
Дзецым шкода стала...
Тады ўзялі дзеткі
Адчынілі клетку.
Сінічка паляцела
І весела запела.

ЧАХАРДА
=====
=====
З ПРЫГОДАМІ

(жарт)



Ба 1187
025

1138

XVIII

8019 (III)

ШТОМЕСЯЧНАЯ ЧАСОПІСЬ ДЛЯ МЕНШЫХ ДЗЯЦЕЙ



ЮНЫЙ ГАДАЧА

Умовы падліскі:

На 1 месяц . . .	15 к.
На 3 м-цы . . .	45 к.
На 6 м-цаў . . .	90 к.
На 1 год . . .	1 р. 80 к.

ОРГАН ЦК ЛКСМБ і
НАРКАМАСТЬВЕТЫ

Год выданьня 2-гі

№ 4 Красавік 1930 г.

Адрес рэдакцыі і канторы:
МЕНСК, КОМСАМОЛЬСКАЯ, 25



Сёньня радасць поўніць грудзі,
Сёньня людзі, ўсюды людзі...

Сёньня вольны Май цвіце,
Сёньня свята ўсіх дзяцей!

1-е МАЯ—СЬВЯТА ПРАЦОЎНЫХ.

Кожны год дзеци разам з бацькамі і ўсімі старэйшымі радасна сустракаюць і праводзяць 1-шы Май. Няма такога другога сьвята для дзяцей, як 1-шы Май. Вясна, многа сонца, цёпла і прыгожа...

Але ці ўсе дзеци ведаюць—чаму мы сьвяткуем 1-е Мая? Мусіць, не.

Ужо вельмі даўно рабочыя пачалі дамагацца ад багатых уладароў фабрык палёгkі і правоў. Праца на фабрыках была пакутнаю справаю. Чалавек ня мог вытрымліваць такой цяжкой працы. Рабочыя ўзынімалі голас протесту супроты эксплётатациі.

Але вядомая рэч, што адзін чалавек нічога ня можа зрабіць,

дзеци працоўных усіх нацый—наши сябры.



Татарын і грузін.

нічога не даб'еца. Яго за съмелае слова, за протэст закуюць у кайданы, кінуць у брудную турму ці пашлюць на катаржную работу.

Змагацца з уладарамі фабрык за свае права рабочыя здольны толькі тады, калі яны будуць добра згуртаваны. Тады іх сіла становіща магутнай сілай, страшнай і съмяртэльнай сілай для багатых.

І вось для свае організаванай барацьбы з буржуазіяй рабочыя ўсяго съвету выбралі ў гаду адзін пэўны дзень—1-е Мая.

Чаму рабочыя выбралі днём організаванага выступлення на барацьбу з буржуазіяй усяго съвету дзень 1-га Мая? У гэты дзень—1-га Мая—у 1868 г. адбылася ў Амэрыцы адна з вялікіх забастовак. Вось чаму гэты дзень стаў памятным для працоўных, як дзень змаганья за лепшае жыцьцё, за зынішчэнне дармаedaў-буржуяў.

Праз колькі год, калі рабочыя ужо мелі сваю организацыю, яны пры вызначэнні агульнага дня барацьбы і ўспомнілі забастоўку амэрыканскіх рабочых.

40 гадоў таму назад у 1890 г. упяршыню працоўныя ўсяго съвету адсвятковалі 1-е Мая. Страх ахапіў буржуазію перад гэтым днём. Бо ў гэты дзень было пастаноўлена спыніць усю



Татарка і самаедка.

працу і выйсьці дружна са съцягамі, з песнямі на вуліцу. Багатыя чакалі сваей пагібелі. Яны нават не спадзяваліся на ўзброенных сваіх служакаў—паліцэйскіх і войска. З вялікіх гарадоў яны ўцякалі ў вёскі, дзе было зацішней. Але рабочыя яшчэ слаба былі згуртаваны. Буржуазія іх перамагла.

як змагацца. Савецкі Саюз—іх абарона. Вось чаму працоўныя іншых краін ідуць з намі, стаяць за нас.

Нашая Чырвоная армія трymае моцна віントоўку і пільна сочыць за тым, што робяць буржуі. Мы 1-ы Май съяткуем вольна. Але гэтак-жа вольна павінны съяткаваць сваё съята і працоўныя іншых краін. За гэта яны змагаюцца і даб'юцца свае перамогі.



Українец.

З того часу 1-е Мая кожны год было днём барацьбы працы з капиталам. Сотні і тысячи забітых і параненых рабочых застаецца кожны год пасля съяткаванья на вуліцах гарадоў.

Гэтая барацьба нямінуча. Надыйдзе дзень, калі рабочыя перамогуць і будуць вольна разам з намі съяткаваць 1-е Мая.

У Савецкім Саюзе 1-е Мая гэта—съята агляду нашай работы па будаванью новага жыцьця—соцыялізму. Замежныя буржуі з усіх сіл стараюцца перашкодзіць нам, разбурыць нашу працу. Яны ведаюць, што Савецкі Саюз—грозная і страшная сіла для багатых. І чым больш будзе расьці Саюз, tym скарэй наблізіцца іх съмерць.

Рабочыя ўсяго съвету сочыць за нашым жыцьцём, яны вучацца ад нас, як рабіць рэвалюцыю,



Цюрк.

Першамайская

песенька

Верш А. Якімовіча.

Мал. А. Тычыны.

Наша стройная калёна
Дружна, весела ідзе.
Поле, рэчку, луг зялёны
І усіх, усіх дзяцей
Мы вітаем
З Першим Маєм!

А ўсім ворагам Саветаў
Мы адкажам съмела гэтак:
„Съцеражыся, пан пузаты,—
Mi съвяткуем наша съвята!“
Гэй, наперад, акциябрать!



Дзеци ўсіх краін і нацый,
Дзеци падняволльной працы,
Вас вітаем
З Першим Маєм!
Волі съветлай вам жадаем!

Хай колгасамі палеткі
Закрасуюць, зашумяць.



Мы ўсе дзеткі-малалеткі
Будзем большым памагаць.



На широкіх, вольных далях
Бацькі колгасы збудавалі.
Акциябронак бравы, юны
Пабудуе і комуну.

Гэй, да нас, да нас ідзеце,
Беднаты працоўнай дзеци!
Мы вясёлаю гурбой
Мілы Май сустрэнем свой.

Наша стройная калёна
Дружна весела ідзе.
Поле, рэчку, луг зялёны
І усіх, усіх дзяцей
Мы вітаем
З Першим Маєм!



ЗІДЖАННЯ ПАМЯТКА



Змагацца дружна за съвет новы—мы зайды гатовы!

У „ВОЛЬНАЙ“ КРАІНЕ.

(УСПАМІНЫ АБ ПЕРШАМАЙСКІМ СЬВЯТКАВАНЬНІ).

У 1919 годзе я жыў у Бастоне (Амэрыка). У гэтым горадзе вельмі шмат фабрык і заводаў. Сотні і тысячы рабочых.

Да імпэрыялістичнай вайны сьвяткаванье 1-га Мая праходзіла там досыць „вольна“.

Выстаўлялі ў гэты дзень больш паліцыі, дзе-ні-дзе зъяўлялася войска, часамі разганяліся дэмонстрацыі—вось і ўсё.

У 1919 годзе ў Амэрыцы запахла рэволюцыяй.

Падрыхтавалася вялікая першамайская дэмонстрацыя працоўных.

Першага Мая выйшлі на вуліцу. Вялізарны натоўп. Радасна ўзвіваюцца сьцягі. Цвёрдымі крокамі ідуць рабочыя, нясуць плякаты, паўзуць намаляваныя фігуры буржуяў.

„Інтэрнацыянал“ на ўсіх мовах грыміць ад хваста да галавы дэмонстрацыі.

Жывое людзкоемора. Трамваі, аўтомобілі, брычкі спыняюцца...

Магутнасьць дэмонстрацыі дзівіць і палохае паноў і „паненак“ у аўтомобілях...

Праходзім па галоўнай вуліцы. Пярэднія спыніліся. Заднія націскаюць.

Змаўкае „Інтэрнацыянал“ і адклікаецца дзесьці рэхам у хвасьце.

— Чаго сталі? — нясецца па радох.—Уперад!

Уперадзе барыкады. Штосьці звалена на вуліцы.

— Ці-ж доўга раскідаць?

Націснулі. Нешта затрашчала.

Наверсе паказаўся афіцэр.

— Назад! Назад! Вярні назад!

Ззаду афіцэра—салдаты.

— Салдаты свае. Страляць ня будуць,—крыкнуў нехта.

Націснулі яшчэ.

Бухнуў стрэл. Другі. Залп.

Калёна выгнулася бокам, кінулася па бакавой вуліцы, перастроілася. Адзін-другі паварот—і барыкада абайдзена.

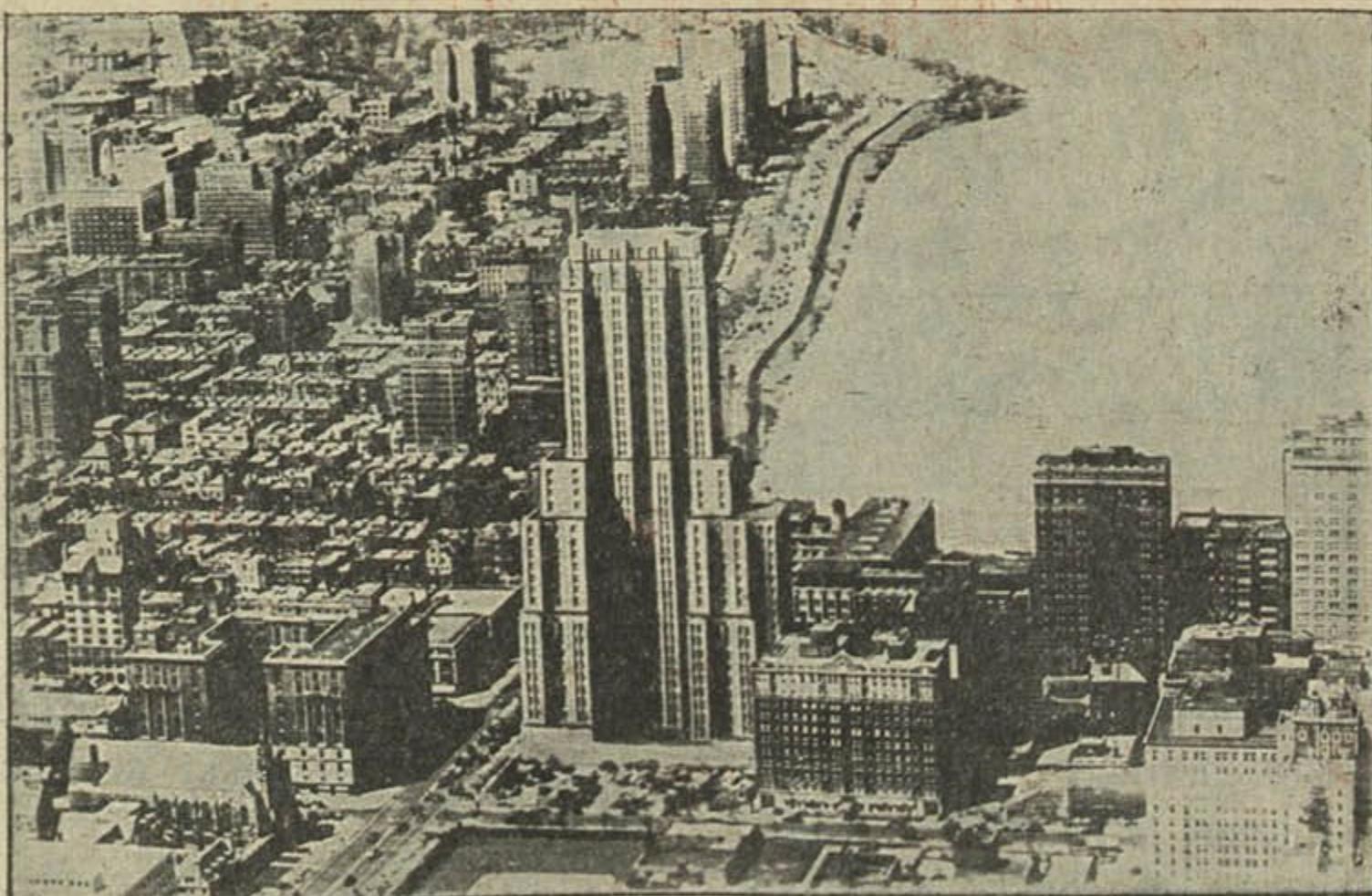
Натыкаемся на другую. Зноў салдаты, страляніна. Зноў паварот—і другая барыкада таксама застаецца з боку.

Натоўп расьсердаваны.

Перад трэцяй барыкадай не зварочваем з дарогі.

— Хадзем проста! — грыміць у шэрагах.

Напор. Барыкада зруйнавана. Пачынаюць сьвістач кулі. Хтосьці паранены. Двоє ўпалі. Яшчэ.



г. Чыкаго—адзін з вялікіх гарадоў Амэрыкі.

— Тра-та-та!..
І яшчэ. Зноў падаюць.
Спяняюцца. Паварот назад.
Разыходзяцца па клубах.

Увечары мітынгі протэсту. А
раніцою—арышты. Шмат каго
высылаюць...

Рабочы І. Дудар.

П. Трус.

ПЕРША МАЙ.

Вясна!.. Вясна! ў далі над краем
Зара вяргіняю цвіце.
Мы гэты дзень назвалі Маем—
Дзень съветлай радасці людзей.

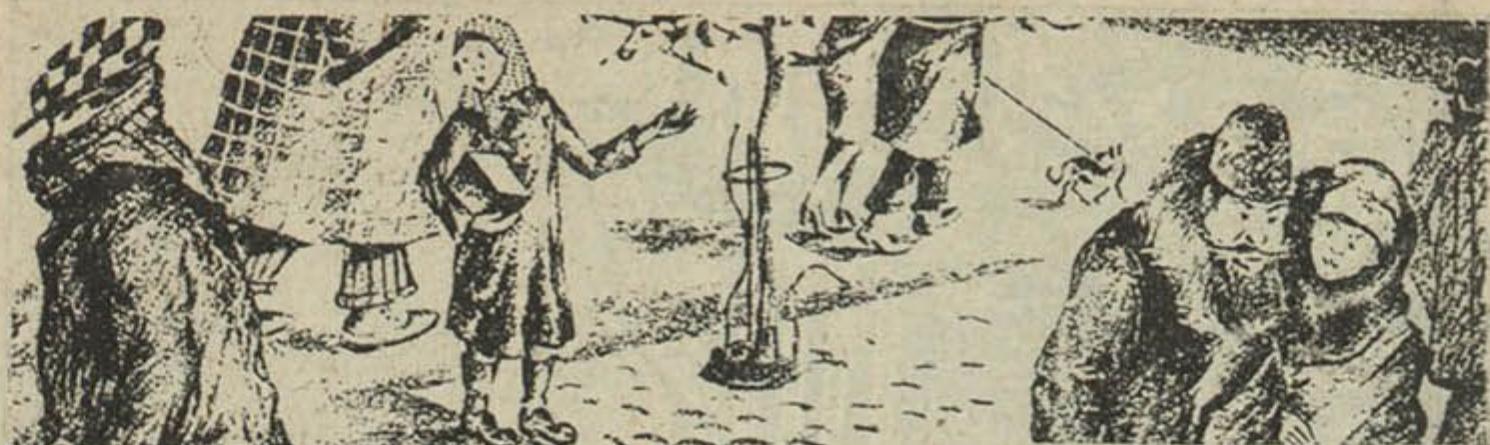
Мінулі грозныя навалы...
Парваны путы—кайданы...
І мы магутным карнавалам
Вітаем моладасць Вясны.

Вітаем песніяй вызваленія,
Адвечнай казкаю жыцьця.

Няхай на славу пакаленіям
Над краем зоры шалясьцяць!..

Няхай цвітуць, не адцвітаюць
Шыпшины сонечных зарніц!..
Няхай ад берагу да краю
Гамоняць хвалі ў цішыні!..

Хто з лірай плакаў пры дарозе,
Каго вадзіў жабрачы кій—
Вясьне чароўнай на парозе
Кладзе лаўровыя вянкі!



Дзяўчынка з запалкамі.

(ПРА ЖЫЦЬЦЁ БЕДНЫХ ДЗЯЦЕЙ ЗА МЕЖАМІ).

БЫЛА позная халодная восень. Усе лісточки з дрэў апалі і вецер ганяў іх па вуліцы. Гразь замерзла, а снегу яшчэ ня было.

Аднаго разу вечарам па вуліцы ішла дзяўчынка. На ёй была падраная вопратка; голыя руکі пасінелі ад холаду; на босых нагах былі вялікія, дзюравыя матчыны чаравікі. Праз адну дзюрку выглядаў голы чырвоны палец.

Уся яна дрыжэла ад холаду

і пасінеўшымі рукамі трymала перад сабой некалькі пачачкаў запалак.

Гэтыя запалкі яна съпяшалася прадаць, каб зарабіць хоць некалькі капеек ды купіць хлеба ў хату. У цёмнай халоднай іхнай хаце ляжала хворая матка. Раней яна, калі была здоровая, працавала на фабрыцы, але зарабляла мала, і гроши адразу праядалі. Нічога ў хаце ня было апроч дзесятка запалак. Цяпер-жа, калі яна захва-

рэла, на фабрыцы яе разылічылі і ні капейкі грошай ня далі. Вось і прышлося дзяўчынцы ісьці запалкі продаць.

Стала дзяўчынка на рагу вуліцы і гукае: „Хто купіць запалкі? Кому трэба запалкі?“

А каля яе праходзяць багатыя паны. Апрануты яны ў цёплыя футры ды шапкі. Ідуць не съпяшаючыся і на дзяўчынку ўвагі не звяртаюць.



Бачыць яна—нічога тут нё прадасі,—перабягае на другі бок вуліцы. Раштам над вухам пачула крык возніка: „гэй!“ Як рванулася дзяўчынка, чаравік вялікі з нагі згубіла, сама ледзь справілася ўцячы.

Азірнулася,—на вазку таўсты такі пан паехаў.

Стала яна на другім рагу вуліцы, зноў гукае:

— Каму запалкі, хто возьме запалкі?

Ужо даўно як съцямнела, пара дахаты, а яна яшчэ не прадала запалкаў, няма з чым дахаты варочацца.

Пайшла яна сумная па вуліцы. Ногі яе адубянелі, не хадзелі далей ісьці, уся яна пасінела і дрыжэла ад холаду. Яна спынілася каля вялікага панска-га дому. Зірнула ў вакно—там так прыгожа, съветла, людзей шмат і ўсе яны так хораша ды багата прыбраны, сядзяць за вялікім сталом, а на стале тым розных смачных страў многа—і мяса, і пірагоў, і цукерак, і садавіны.

Заглядзелася дзяўчынка, з месца скрунуща ня хоча, здаец-



ца чуе пах усіх гэтых прысмакаў. Стаяць, а ногі і рукі зусім ужо замярзаюць.

„Дай,—падумала дзяўчынка,—пагрэюся крыху запалкамі“, і пачала адну за аднай паліць іх ды грэць свае здубянелыя пальцы.

Калі ўсе запалкі былі спалены, дзяўчынку пачаў зморваць сон.

Позна вечарам ішлі рабочыя з фабрыкі. Убачылі дзяўчынку, паслухалі—жывая. Дзяўчынка ледзь дыхала. Яны скоранька забралі яе, каб занесьці ў больніцу. Глянулі ў акно, дзе баявалі паны, і адзін з іх съцінуў кулакі ды злосна так кажа: „Пачакайце, дагуляецеся і вы, паганыя“.



ПЕРШАМАЙСКАЯ ЛІСТОЎКА

(З ЖЫЦЬЦЯ НЯМЕЦКІХ ПІОНЭРАЎ).



ПАУЛЬ—самы жвавы раstarопны піонэр у сваім атрадзе. Няма таго заданьня, якое-б ня выканаў Пауль. Звычайна яму і даручаецца самая цяжкая праца.

Перад днём Першага Мая атрад піонэраў пры Бэрлінскай фабрыцы „Універсал“ атрымаў заданьне ад комуністых: расклейць у сваім раёне адозву да ўсіх працоўных аб першамайскім сходзе-дэмонстрацыі.

Але ня лёгкая гэта работа расклейць у горадзе адозвы, дзе на кожным кроку сачаць за парадкам тоўстыя паліцэйскія з такімі-ж тоўстымі палкамі. Асабліва пільна сачаць паліцэйскія цяпер, напярэдадні такога вялікага съята працоўных.

Павадыр атраду выклікаў да сябе Пауля і сказаў:

— Вось табе сотня лістовак... Сёньня-ж трэба расклейць. Разумееш?

Дзіва, што ён разумее!

Ня відаць на вуліцы паліцэйскага. Мусіць, зайшоў дзе за вугал. І Пауль борзыдзенька, на хаду, прыклейці да камяніцы лістоўку. Прайшоў шагоў з дзесяць і зноў прыляпіў другую.

Паліцэйскі раптам высунуўся з-за вугла і згледзеў Пауля. Ого, ён нюхам чуе пах мучнога клею, ён зауважыў знаёму пада-зронную хаду Пауля...

— А-а, галубок, я-ж табе пакажу...—замармытаў паліцэйскі, і пусьціўся з гумавай палкай-даўбешкай за Паulem.

Пауль адразу-ж пачуў ззаду знаёмы цяжкі грукат... Ён кулём кінуўся ўздоўж вуліцы...

— Стой, заб'ю!...—як мядзьведзь, раве паліцэйскі.

І раптам—якое шчасьце!—перад Паулем дзірка ў сад...

Паліцэйскі з разгону таксама шуснуў усьлед за Паулем у дзірку.

Ён так грукнуўся ў дзірку, што плот захістаўся. Але... так і завяз, як сьвіньня, у плоце. Ужо рад-бы і назад, ды галавы не дастаць.

Пауль стаіць збоку і заліваецца съмехам.

— Пачакайце „таварыш“, я памагу,— жартуе Пауль.

Аж іскры сыплюцца з вачэй у паліцэйскага ад злосыці. Ён-бы паказаў Паўлю „таварыша“, каб мог яго дастаць.

Пауль-жа тымчасам спакойна ўзълез на шчыкеты, перакуліўся на жывот і... ціхенька прыклейлісточку да плячэй паліцэйскага. „Яго плечы ня горшыя, чым камяніца, апрача таго—жывая рэклама“—думае Пауль.

Паліцэйскі з сілаю рвануў сваю чырвоную морду і вылазаўся з дзіркі.

Ад злосыці ён толькі выляяўся самымі адборнымі брыдкімі словамі і патрос даўбешкай у бок Пауля.

Потым адварнуўся і, кусаючи свае рыжыя вусы, адышоўся ад гэтай праклятай дзіркі. На плячох паліцэйскага красавалася чысьценлькая комуністычная адозва, на якой буйнымі літарамі было напісаны:

„1-га Мая ўсе працоўныя выходзьце на вуліцу. Кідайце працу! Прэч буржуазную ўладу ў Нямеччыне! Няхай жыве рэвалюцыя!“

Падыйдзе рабочы, спыніцца, пачытае і, усыміхнуўшыся, пойдзе сабе далей.

— Што за трасца,—мармыча сабе пад нос паліцэйскі,—чаго яны з мяне съмлюцца?!

Ганс Бойер.



ДЗЕТКІ

Верш
Л. ГАЎРЫКАВА

Мы малалеткі,
Малая дзеткі,
Сышліся разам
У сад дзіцячы.
Вясёлым роем
Мы з трэсак робім
Үсё вышай, вышай
Завод з трубой.
А там за плотам,
За агародам,
Навакол цэгla
Ляжыць гарой.
Съпяшыць да ночы
Натоўп рабочых,
Таксама робіць
Завод з трубой.
Вы—малалеткі,
Малая дзеткі,
Міне так хутка
Яшчэ пяць год.
І скора, скора
Вучыцца ў школу
Вы пабяжыце
Адгэтуль прэч.



МАЛАСТКІ

Мал.
А. ТЫЧЫНЫ

Як многа новых,
Зусім гатовых
Заводаў будзе
Кругом шумець.
Вось затрубілі
Аўтомобілі,
Бягуць, грукочуть:
Сядай, хто хоча!
Па ўсёй краіне
Гудуць машины,
І самалёты
Лятуць-лятуць.
Зямлю капаюць,
Цэглу ўзынімаюць
Машынай дужай
Высока ўверх.
Вам, малалеткам,
Вам, пяцілеткам,
Жыць будзе лепей,
Чым нам цяпер.





Апавяданье А. ДЫЛА.

Малюнкі А. ТЫЧЫНЫ.

МІХАСЬКУ 9 год. Гэта спрытны, разумны хлопчык. Вучыцца ён вельмі добра, усё хоча ведаць, усім цікавіцца.

Міхаська аксябронак. Ён з гонарам носіць чырвоную зорачку.

І дзецы любяць Міхаську, ды і як-жа ня любіць яго?

Ён вельмі чулы хлопчык, заўсёды дапамагае сваім таварышом, з усімі дружны, заўсёды вясёлы.

І ўсё то ён умее: і трактар змайструе, і чырвонаармейца намалюе, ды і другім пакажа, як рабіць.

Адна толькі ў яго бяды: маці нешта пачала хварэць. Натупаецца яна за дзень і ўвечары ледзь ходзіць. Бацькі ў Міхаські няма. Памёр бацька, калі Міхаська быў яшчэ зусім маленькім. Хлапец дапамагае матцы, як толькі можа: вады прынясе, дроў наколе, хату падмяце, у коопэратыв зълётвае.

— Ах, ты, памочнік мой даражэнькі,— скажа маці і прытуліць да сябе Міхаську, а ён рады, што можа дапамагчы ёй.

Увесень у школе пытаўся настаўнік у дзяцей—у каго бацькі няпісьменныя? Запісаў і Міхаськаву маму, каб прыходзіла ўвечары ў школу вучыцца

грамаце. Але не магла наведваць школу хваравітая кабета, а вучыцца вельмі жадала.

— Кепска жыць на съвеце няпісьменнаму,— сумавала яна:— Нават і газэты не магу прачытаць, каб ведаць, што дзе робіцца.

Зайшоў аднаго разу Міхаська ўвечары ў школьную бібліотэку, чуе, нехта ў суседнім пакоі займаецца.

„Што за ліха,—думае ён,— здаецца, што ўвечары ў школе няма заняткаў?“

Падышоў ён да дзывярэй, зірк у дзорачку. Бачыць—сядзяць людзі, і маладыя і старыя, з кніжкамі, і ўсе вучыцца. А настаўнік ім кажа:

— Трэба добра вучыцца, бо да 1-га Мая ўсе павінны быць пісьменнымі.

Адышоўся Міхаська ад дзывярэй і пачаў разважаць:

— А я ведаю хто, гэта — гэта бацькі вучняў. Але вось чаго не разумею — чаму настаўнік казаў, што абавязкова да 1-га Мая яны павінны навучыцца?

Нарэшце надумаўся:

— 1-ae Мая — съята працоўных. Пісьменны чалавек лепш можа дапамагчы ў будаўніцтве Савецкага Саюзу. Трэба ўсім працоўным навучыцца грамаце і



прыняць удзел у будаўніцтве. А мама мая няпісьменная, сумаваў Міхаська: як быць?

Прыйшоў дахаты, расклаў кніжкі і кажа:

— Мамачка, ведаеш што: я цябе буду вучыць грамаце.

Зас্মяялася маці:

— Ну і настаўнік знайшоўся, сам лепш вучыся.

Доўга яны спрачаліся, але ўсё-такі Міхаська яе ўгаварыў. І з гэтага дня кожны вечар можна было бачыць, як, схіліўшыся над кніжкай, маці з сынам вучылася.

Цяжка было хворай жанчыне займацца, але цярплівасць і праца ўсё перамаглі. І Міхаська, замест таго, каб гуляць з таварышамі, цярпліва вучыў сваю матку, бо глыбока запалі яму ў голаву слова настаўніка:

— Да 1 Мая ўсе павінны быць пісьменнымі.

Прыйшло 1 Мая. Радасна Міхаську, праца яго не прапала дарма: мама яго чытае і піша. Ён ганарыцца, што і яго маці пісьменная і што цяпер ён можа съмела адказаць настаўніку: мама мая граматная.

І маці рада, выпісала газэту, чытае.

— Здаецца другім чалавекам зрабілася, як на-
вучылася чытаць,—разказвае знаёмым; а ўсё-ж гэта
мой Міхаська, каб ня ён, дык і памерла-б цём-
ным чалавекам.



ГЭЙ, ХУТЧЭЙ У ПОЛЕ!

The musical score consists of four staves of music in common time with a key signature of one sharp. The lyrics are written in red ink above the notes:

Гэй, хутчэй, хутчэй у по-ле гра-на до-ю цэ-лай:
за-а-ра-ци тэрэба ні-ву, каб даб-ро ру-не-ла.
Гэй, за тра-кта-ры да-ро-ны жы-ва да ра-бо-ты!
Хай пад-да-съць нам пра-ца-чи-и шы-рал-чи ад-во-ты.

Гэй, хутчэй, хутчэй у поле
Грамадою цэлай!
Заараці трэба ніву,
Каб дабром рунела.

Гэй за трактары, бароны,—
Жыва да работы!
Хай паддасьць нам праца
 ў полі
Шчырасьці, ахвоты.

Мы засеем мігам гоні
Бульбай і пшаніцай...
Гэй да воркі, гэй да севу
На вольнай зямліцы!

Праца ў гурце будзе спор-
 най,
Палягчэе доля;
Дык пакуль нам сілы хопіць,
Засяўайма поле!

Ба 1187



Масавая колектывная гульня дзяцей на першамайскім съяткаваньні.

ПЯЦІДЗЕНКА

AЛЕСЬКА вельмі любіла нядзелі. Тата быў тады дома і так цікава забаўляўся з ёю альбо што-небудзь цікавае апавядаў.

Алеська цёнгле лічыла на пальцах, калі-ж, нарэшце, тата будзе дома.

— Яшчэ тры дні чакаць,—разважала сёньня раніцай дзяўчынка.

Глядзіць, а тата зусім не съпяшаецца, як заўжды, на работу: п'е сабе паволі чай, чытае газэту.

Гадзіннік ужо дзесяць разоў выбіў, а тата ўсё яшчэ ня зьбіраецца.

— Тата! Ты сёньня спознішся на работу,— затурбавалася Алеська.



— Я сёньня не пайду на работу...

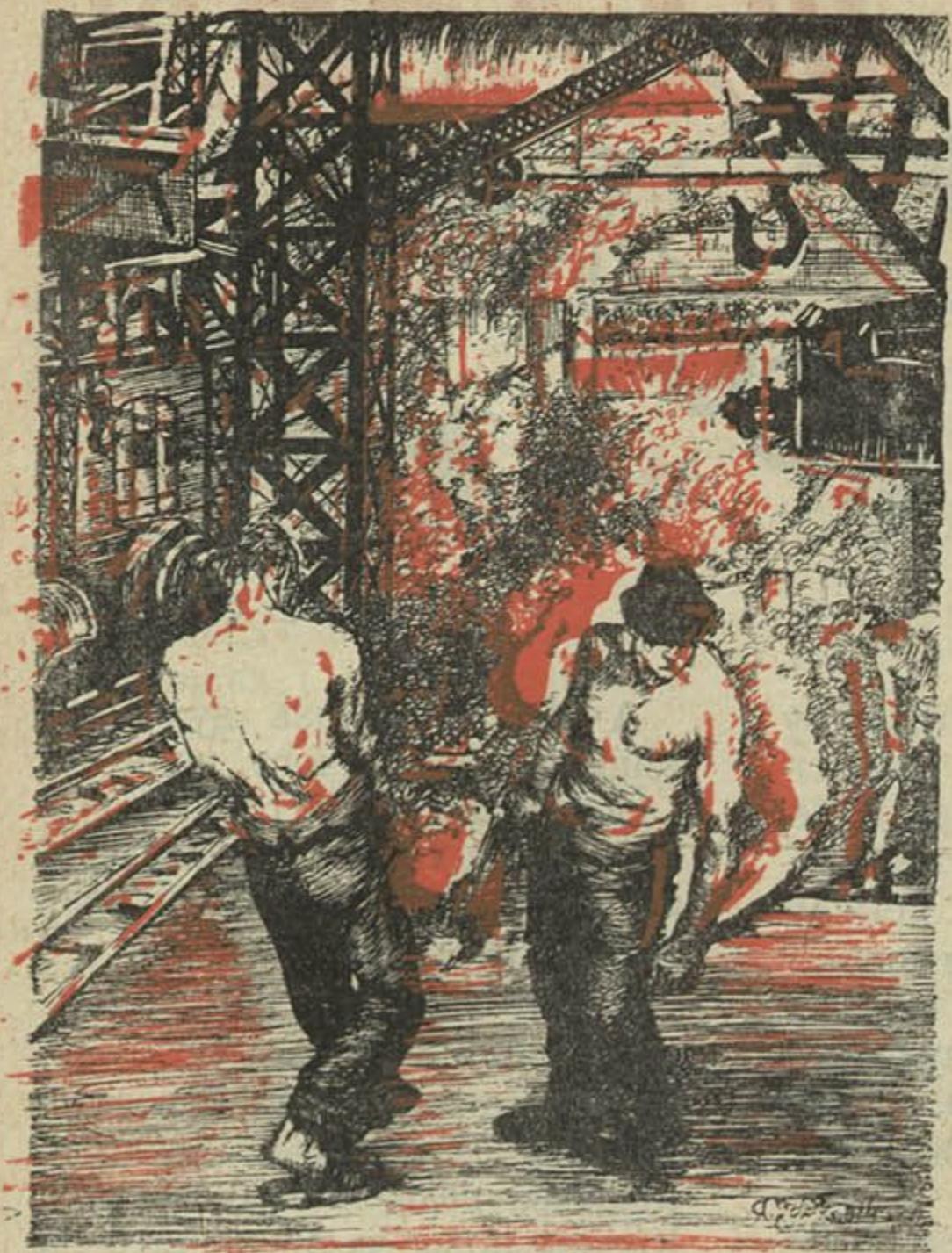
— Я сёньня не пайду на работу, я адпа-
чываю. Пайду з табою
гуляць,—адказаў, усь-
міхаючыся, тата.

— Але сёньня-ж
не нядзеля?—зьдзіві-
лася дзяўчынка.

— А я цяпер ча-
сьцей адпа-
чываю.

— Праз колькі-ж
дзён? — пацікавіліся
Алеська.

— Чатыры дні пра-
цую, а пяты адпа-
чываю, а раней шэсць
дзён працаваў, а сёмы
адпа-
чываў, — растлу-
мачыў бацька.



Завод працуе бесперапынна.

яны працаюць і заўсёды на фабрыцы працаюць людзі.

Алеська ўважліва выслухала і сказала:

— О, дык гэта-ж вельмі добра: і менш рабіць прыходзіцца і больш машины вырабу дадуць, калі будуць працеваць кожны дзень.

— Але-ж, але-ж, для гэтага-ж і пяцідзёнка вось уведзена,—кажа бацька.—І рабочым лепш, і вырабу больш будзем мець.

К. ДМІТРАВА.





ШАЛЁНЫ САБАКА



Гаматыя - 30г

Апав. Л. Чарняўскай

Мал. Е. Саматыя.

Міхаська сірата і бацькоў сваіх ня памятуе. Выгадаўся ён у дзіцячым доме. Яго бацька і матка, уся радня— гэта шумлівая, часам крыклівая, вясёлая грамада дзяцей у дзіцячым доме.

Вось ідзе ён па вуліцы з школы ў дзіцячы дом, часам сходзіць на бок, коўзаецца па замёрзлым раўчаку.

Раптам адзаду чуе крыкі: „Ай, ай, укусіў!.. Трымайце яго, беце яго.“

Азірнуўся Міхаська, але ня справіўся ён аглядзецца, як да яго цішком падсунуўся чорненьki сабачка, падскочыў і цоп за руку. Ня дужа забалела, толькі заныла крыху і крапелькі крыві выціснуліся на ўкушаным месцы.

Спалохаўся Міхась, стаў. Бацьцы: недалёчка жанчына стаіць, уголос плача, рукой трасе, і ў яе з рукі кроў капае.

І да Міхаські людзі падбеглі: „Што, укусіў? Дзе? Пакажы? Дзе ты жывеш? Гэта-ж шалёны сабака...“

А Міхаська ледзь дух зводзіць, сказаць нічога ня можа. І нібы чужымі, не сваімі вачыма ўбачыў ён, як наперадзе ад яго, на мосьце нейкі вайсковы забіў стрэлам сабачку.

Усё гэта так хутка адбылося—у адну хвіліну,

Жанчына, вохкаючы, села на возніка і паехала. А каля Міхаські цэлы натоўп сабраўся. Кожны новы чалавек, што падойдзе, даходзіць у чым справа.

Міхаська ўжо апрытомнеў. Расказаў,—хто ён і адкуль.

Яму раяць: „Хутчэй варочацца ў школу, бліжэй туды“.

А Міхась адказвае:

— Не. Пайду ў дзіцячы дом. А то загадчыца падумае, што я так дзе па вуліцах бадзяюся.

І пайшоў. Пацягнулася за ім некалькі цікавых, аж у самы дзіцячы дом праводзілі.

Дзеці, даведаўшыся пра здаўненне з Міхасём, абступілі яго кругам. Глядзяць на яго з подзівам і са страхам. А нечыжаласны голас прамовіў:

— Што-ж гэта будзе, ашале
Mіхаська?

— Што ты гэта гаворыш,
Костусь?—з дакорам запярэ-
чыла Марына Іванаўна, загад-
чыца дому.

— Ты ня бойся, Mіхасёк. На
твою больку ёсьць лекі. Вось
мы з табою зараз сядзем на
трамвай, і я цябе завязу ў Бак-
тэрыолёгічны інстытут. Там табе
зробяць разоў колькі прышчэп-
ку і хадзі съмела...

Mіхаська павесялеў крыху,
хочь яшчэ і ня мог стрымашь
дрыжыкаў.

Ехалі трамвае姆 праз увесь
горад. Дзень быў не марозны
і Mіхась увесь час пазіраў праз
вакно. Бягуць міма будынкі,
людзі на тратуарах, школа ней-
кая даўгім парным ланцугом
расьцягнулася і прамільгнула
міма. Праразылівым званком
ачышчае трамвай сабе дарогу.

— Ну, тут нам выходзіць,—
уз্বнялася з месца Марына Іва-
наўна, і Mіхась устаў.



Сабачка падскочыў і цоп за руку.

Вылезылі, збочылі ў завулак.

— Цётка Марына,—спытаўся
Mіхаська,—а гэта балець будзе,
калі прышчэпку зробяць.

— Нічога, цярпець можна. Са-
бака балючэй укусіў.

— А як гэта шчэпяць? Як
воспу, у руку?

— Не, у жывот. І чаго ты
палохаешся так, нічога страш-
нага няма.

Яны ўбачылі дом з доўгаю
шыльдаю: „Бактэрыолёгічны Ін-
стытут“.

Марына Іванаўна агледзелася
і павяла Mіхася ў тыя дзвіверы,
дзе было напісана „Прыём“.

Там у пакоі сядзела некалькі
чалавек, і спаміж іх Mіхась па-
знаў цётку, што перад ім уку-
сіў сабака. Яна ўжо не галасіла,
а і цяпер ўсё памахвала ўкуша-
наю рукою.

— Цётка Марына,—крануў
Mіхась загадчыцу за руку.—
Вось гэтую цётку таксама той
сабака укусіў.

Жанчына пачула.

— А, і ты, хлопчык, пад
зуб шалёнаму сабаку тра-
піў. Вось гэтак і я... Ішла
сабе з коопэратыву, на бла-
гое не спадзяючыся. Ці
мала сабак бегае? А ён мя-
не хоп за руку, усе зубы
ўсадзіў. Трэба-ж так, што
гаспадар ня бачыў, што
сабака ашалеў, пусьціў яго
з двара ўцячы. Можа бегае
яшчэ і кусае людзей.

— Не,—усьцешыў яе Mі-
хаська.—Ён ужо ня бегае.
Я бачыў: яго вайсковы на-
мосьце забіў з рэволвэру.

Марына Іванаўна запісала Міхася на прыём.

Ён толькі трошку зморшчыўся, калі доктарка, адцягнуўшы яму скуру на жываце, укалола шпрыцам.

— Заўтра раніцой а дзевятаій гадзіне прыдзеце. Усіх уколаў шаснаццаць прыдзеца зрабіць...

— Марына Іванаўна, — спытаўся Міхась, калі яны ўжо выйшлі на вуліцу. Чаму гэта завецца „Бактэрыолёгічны Інстытут?“ Слова такое цяжкае, ледзь вымавіў...

— Тут, мой каток, дасьледуюць розныя бактэрыі. А бактэрыі, калі хочаш ведаць, гэта такія маленькія, малюсенькія істоты, правільней казаць ніжэйшыя організмы. Яны такія маленькія, што іх без павялічальнага шкла і ня ўбачыш. Бактэрый усюды поўна. Носіць іх венцы разам з пылам, аж кішаць яны ў стаячай вадзе... Усе заразлівыя хваробы: шкарлятына, тыфус, дыфтэрый і іншыя разносіцца праз гэтыя бактэрыі. Іх завуць яшчэ бацыламі. Ёсьць бактэрыі і не шкадлівыя...

Але я цяпер расскажу табе пра выдатнага чалавека, вялікага вучонага Люі Пастэра. Быў ён родам француз, радзіўся ў 1822 годзе. Ён гэта і стварыў навуку пра бактэрыі. Усё свае жыцьцё ён дасьледваў розныя віды бактэрый, а з 1877 году пачаў дасьледваць бацылу шалу і знайшоў спосаб захаваць укушанага шалёнаю жывёлаю ад заражэння.

Свае досьледы ён рабіў над трусамі. Ён браў ад хворых на шал трусоў мазгі з хрыбта і



Вось гэтую цётку таксама той сабака ўкусіў.

высушваў іх. Высушаная-ж атрута ў значнай меры траціць сваю моц. Спачатку Пастэр браў зусім слабую рошчыну зробленага ім лякарства і ўспырскаў пад скуру здаровым трусікам. Потым з дня у дзень ён успырскаў значна мацнейшую рошчыну. Цяпер да трусоў не прыставала шаленства. Далей ён прышчэпліваў ім съвежыя мазгі ад хворае жывёлы, і трусы не захварэлі на шал.

У 1885 годзе Пастэр зрабіў першую прышчэпку хлопчыку Юзіку Мэйстару, вось такому як ты, гадоў дзевяцёх. Яго быў моцна пакусаў шалёны сабака. Хлопчыка выратавалі прышчэпкі. З таго часу началі прышчэпкамі захоўваць ад заражэння шалам людзей, укушаных шалёнаю жывёлаю. Пачалі адкрываць Пастэраўскія інстытуты. Там здабывалі рошчыну для прышчэпак.

У нас, да рэвалюцыі, такіх інстытутаў было няшмат, толькі

па вялікіх гарадох. Цяпер-жа
ў нашым Саюзе сетка гэтых
інстытутаў значна пашырылася.

— А хто шалее з жывёлы?
Толькі сабакі ды трусы?

— Кожная жывёла можа аша-
лець, калі яе ўкусіць шалёная
жывёліна. Хоць і ня кожная
канечна шалее. Зараза-ж трап-
ляе ў кроў разам са сълінаю
шалёнае жывёліны.

— Во страшна, мусіць, калі
карова ці бык шалее. Гэта-ж
ён лётае тады, як шалёны.

Марына Іванаўна зас্মяялася.

— Бо ён тады сапраўды ша-
лёны. А праўда, страшна гля-
дзець на шалёнаага каня ці ка-
рову. Я раз на свае вочы ба-

чыла ў вёсцы шалёную карову.
Яе заперлі ў хляве, а мы, узы-
няўшыся па драбінцы, глядзелі
на яе з таго боку съяны. Яна
кідаецца па хляве, ды як дасьць,
як дасьць рагамі ў съяну, по-
тым схапіла кармушку на рогі
і носіць, бразыне вобзямлю, і
зноў падхопіць. І страшна гля-
дзець і шкода... Карову забілі,
як толькі яна суцішылася троху
і далася гаспадыні вывесыці з
хлява. А гной з хлява вывезылі
і закапалі, бо дужа многа на-
цякло ў каровы з роту съліны
і пены.

Людзей найбольш кусаюць
сабакі. Памятуеш, тая цётка ў
пачакальні наракала на гаспада-
ра, што даў уцячы з двара ша-
лёнаму сабаку. Сапраўды гас-
падар вінаваты. Сабака не ша-
лее адразу. Як толькі хвароба
пачне забіраць яго, ён робіцца
невясёлым, ня есьць, хоча ку-
сацца, кідаецца спачатку на
хатнюю жывёлу: сабак, катоў,
кароў, коняй, сьвіней. Брэша ён
тады хрыпатым брэхам з ка-
роткім выцьцём. Вось калі ёсьць
такія падазронныя адзнакі, яго
канечна трэба пасадзіць на лан-
цуг. Калі сабаку не прывязаць,
ён уцячэ з двара і будзе кусаць
кожнага, каго напаткае. Шалё-
ных сабак стараюцца забіваць
пры першай магчымасці, але
калі, выпадкам, шалёнаага саба-
ку ня ўдасца забіць, яго усё-
роўна праз некалькі дзён спа-
раліжуе, і ён здохне.

Вось мы з табой, Міхаська,
гамонячы, паўдарогі ўвайшлі.
Ня варта ўжо садзіцца на трам-
вай. Дойдзем.



ПЧОЛІЦІ РАБОТНИЦІ

КАЖДА З АРТДРЕШІ - МАЛОЦІ ПАДКЕНА. І САМАТЫЯ

*
 На краі дубровы,
 На краі паляны
 Ліпа з адмысловым
 Узьнялася станам.
 У ліпе той, надзіва,
 Доўгім цягам часу
 Зроблены рупліва
 Дуплаў выкрутасы.

Там у хатках шэрых,
 Хатках невясёльых
 Добрыя кватэры
 Мелі сабе пчолы.
 Ледзь загляне золак—
 Пчолкі мітусяцца,
 Бо заўсёды-ж пчолы
 Рунныя да працы.

*
 У каморы позна
 Устаў-прачнуйся труценъ.
 Шавеліць вусамі,
 Галавою круціць.
 У вакенца сьвеціць
 Сонца залатое.

— Штосьці зноў сягоныня
 Ў кепскім я настроі?
 Вусікі крутыя #
 Зьвісьлі ў непарадку.
 — Гэй! гарбаты, лёкай!..
 Труценъ плешча ў ладкі.



Тут прыносяць служкі,
 Сташы у чароды,
 Ў лісьціках і сподках
 Ліпавага мёду.

А усьлед з дакладам
 Гужам маткі-пчолы
 Хіляцца з паклонам
 Нізенька да долу.
 „Так і так“... гавораць.
 Хілячыся нізка:
 „Шмат прыносяць мёду
 Пчолкі-працаўніцы“...
 — Мала, вельмі мала!..
 Труценъ вымудрае.





І выходзяць маткі
Шчыльнымі радамі.

*

На кару дупла пад вечер
Наляцела пчол з паўроя.
Баюць горача аб нечым,
Мітусяцца чарадою.
Не ляцяць яны ў хаткі,
Пчолку слухаюць махнатку:

— Хіба-ж гэта можна,
Хіба-ж гэта—прауда?!..
Выяде труценъ
Нашы соты заўжды.
Ліпавыя соты
Есьць ён з місак срэбных.
Хіба гультаі нам
Гэткія патрэбны?!.

— Не!..—узнняўся цэлы рой.
— Нам ня трэба гультаёў!..
— Ша-а! маўчице!.. Годзе, годзе...
Вось жаўнеры ладыходзяць...



Папалохаліся пчолы,
Сталі гужам невясёлым...
... А жаўнеры ў адну хвілю
Іх махнатку захапілі
І ў дупле, у цішыні
З ёю зьнікнулі яны...

*

У пчаліным стане
Загарэлася паўстанье...
У паўстаньні, шырай-ширай,
Ўвесь гарыць пчаліны вырай.

На становішчы вайсковым
Абвясьцілася ўсё дрэва...
І направа і налева



І ў гары, і ў нізе шнараць
З добрай зброяю жандары.
Але пчолкі дружна сталі,
Ня кідаюць забастоўкі,
Рассылаюцца лістоўкі,
Клічуць іншых на паўстанье.
Трутня цягнуць з тых палацуў
Ды расстрэльваюць на пляцы.

*

Стала пчолкам-працаўнікам
З того часу лепей жыцца...
Бяз прыгнёту ды прыгону
Паляцелі дні разгонна.
І ў комуне той пчалінай
Праца йдзе цяпер няспынна.



Адгадайце назву кожнага малюнку.
З першых літар назваў і з усяго
малюнку цалком злажэце лёзунг.

ЗАГАДКІ САМІХ ЧЫТАЧОЙ

Друкуем загадкі наступных дапішчыкаў: За-
броцкай Любы, Луглянава Паўла, Заброц-
кага Флора, Сарагаўца Амяльяна.

1. Брат брата сячэ, белая кроў цячэ.
2. Прыйшоў госьць ды і пад лаўку палез.
3. Воўк жалезны, хвост ільняны.
4. Бяжыць ваўчок, а смалены ба-
чок.
5. Поўна бочка круп, а наверсе
струп.
6. Цэлы хлявец белых авец.
7. За белым бярэзынічкам талалай
брэша.
8. Быў клін, стаў блін, цяче вада,
а мне не бяды.
9. Братья за братамі гоняцца, а да-
гнаць ня могуць.
10. Сям'я душ трыста, багата, а
усяго два локці хата.

ШАРАДЫ.

Маё першае—лік.

Маё другое—літара.

А ўсё разам—тое, што

Ёсьць у кожнай хаце.

*

Маё першае пачуеш тады, калі
чаго-небудзь не хапае.

Маё другое—у кожным гумне
ёсьць.

Усё разам—прылада, якая ёсьць
у кожнага каваля.